

来华留学生

预科汉语拼音学习研究

魏敏 副教授

中国·武汉大学

- 拼音教学的相关讨论
- 本实验的基本情况
- 研究方法及调查结果
- 讨论
- 启示

一、拼音教学的相关讨论

- 音素：声母----韵母----声韵拼合
- 语流：课文中，以语意为线索

（吕必松 1983年）

一、拼音教学的相关讨论

- 向平（2014）

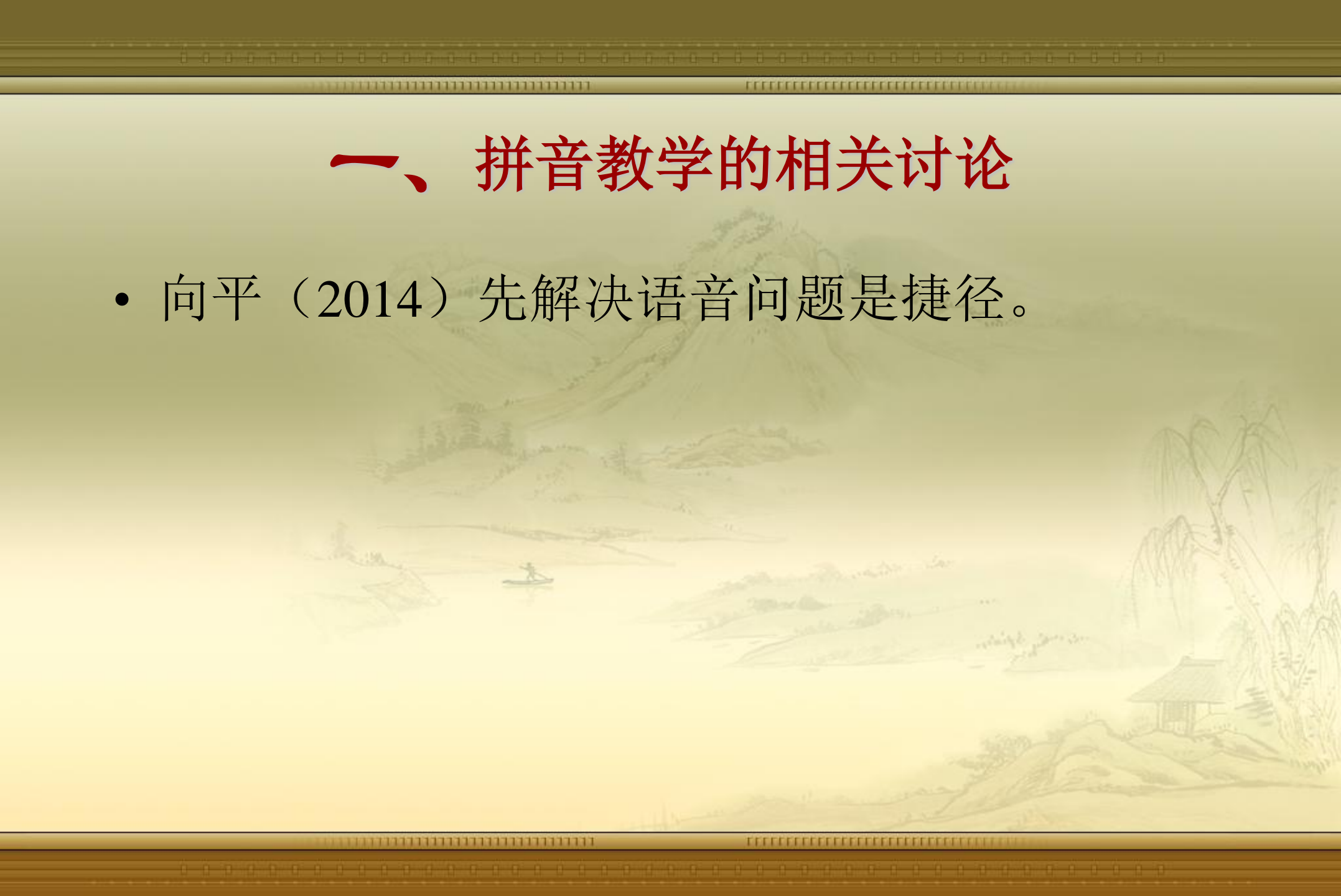
很多教材为了弥补零起点阶段与汉语拼音系统相匹配的语流语料少的问题，编者采取了拼音和汉字夹杂，以及只列生词、不出现课文的办法

弊端：

- 1、为了保持拼音系统的完整性而影响了教学内容；
- 2、看似分散了难点，但是因为细分相关内容而带来的多头绪，也易造成混乱；
- 3、试图给学生完整的汉语句子，而带来用拼音、汉字和英语混杂的形式，易扰乱学生对汉字汉语的感知。

一、拼音教学的相关讨论

- 向平（2014）先解决语音问题是捷径。



二、实验基本情况

- 发放问卷132份，回收问卷129份，有效率为97.7%。（2014）
- 问题：
 - 1、拼音应学多长
 - 2、拼音内部学习顺序问题
 - 3、难点音（亚洲学生、非洲学生和欧美洲学生）
 - 4、拼音学习是目的还是手段。

三、研究方法及调查结果

- 本问卷为自创量表，用SPSS19.0统计软件对数据进行了相关分析。

三、调查结果

(一) 拼音应学多长时间

- 1、一周时间（20学时/周）
- 2、延续：拼音对生词的注解一般至开课后的两个月，随着时间的推移将逐步增大汉字注解的比例，在两个月后，几乎不出现拼音，只是偶尔出现对难写、难懂字的标注。

三、调查结果

(二) 拼音学习的方式：音素为主或语流为主？

- 1、亚洲组倾向于在语流中学习拼音 ($M_{\text{亚洲}13} > M_{\text{亚洲}12}$)；
- 2、非洲组在两种情况下学习拼音都可以，但是更倾向于以音素线索为主学习拼音；
- 3、欧美为主的其它组则显著倾向于以音素线索为主来学习拼音。

三、调查结果

- (三) 难点音
- 1、声、韵、调
- 三组学生都一致认为“声调难学”，没有显著差异
- 亚洲组认为声母和韵母的学习都存在较大的困难
- 欧美洲组则认为这两者没有太大的困难
- 非洲组与其它组同

三、调查结果

- 2、平翘舌的考察（单因素组间分析）
- 平舌：三组均值 <3 不是太困难（非洲max）
- 翘舌：亚洲组和以欧美为主的其它组在翘舌音的学习上有一定困难,其均值都超过“3”，
非洲学生对翘舌音的学习要容易些，均值在“2.80”附近。

三、调查结果

- 3、边、鼻音的考察
- 欧美组与亚洲组、欧美组与非洲组都有显著的差异
- 欧美组不存在困难 ($M < 2$)
- 亚洲组、非洲组有一定的困难(M 接近3)

三、调查结果

- 4、舌面音的考察
- 三组学生在舌面音的学习上不存在显著的差别
- $M_{\text{亚洲}} > M_{\text{其它}} > M_{\text{非洲}}$ (都小于3)
- 不构成难点音

三、调查结果

• 5、前后鼻韵母的考察

前鼻：三组学生在前鼻韵母的学习上没有显著的差异

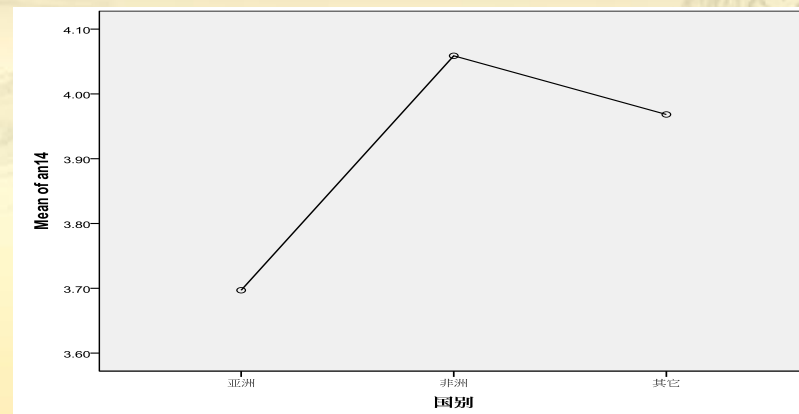
后鼻：非洲组和欧美占主导的其它组在后鼻音的学习上存在显著差异

- 欧美组在后鼻音的学习较之另两个组有较大的困难，其均值接近“3.4”左右
- 非洲组均值最低，且接近“2.6”，说明该组音不是他们的难点音

三、调查结果

- （四）拼音学习是目的还是手段
- 拼音非常重要：

三组学生的均值都超过了“3”，最低的亚洲组均值也接近“3.7”，而最高的非洲组均值接近“4.1”



三、调查结果

- 拼音是汉字、汉语学习的工具而非最终的目的。
- 我国小学的语文新课标中也能看出拼音学习的地位，与1992年的课标相比，有三个“降低”
- 一是帮助识字的作用，二是帮助正音学习普通话的作用。

四、讨论

- 1、关于拼音教学的主要方式
- 音素和语流：较为割裂
- Hammerly(1982)英语（ESL、EFL）：语流（产生语感）——音素（自然拼读）——语流（实践中运用）。

四、讨论

- 2、留学生预科汉语语音学习上的发音特点
- 声调：一种是在讲韵母“a”的时候带出声调；一种是在讲声韵结合规律“ba”时，与数字“八”的意义相连时讲。
- 亚洲和欧美的学生宜采用第二种方法
- 非洲学生采用第一种方法

四、讨论

- 2、留学生预科汉语语音学习上的发音特点
- 语音特点（欧美学生）：
 - 一是翘舌音，其均值接近“3.05”；
 - 二是后鼻音，其均值接近“3.4”
- “同形异音”而造成，比如拼音中的“ch、sh”

四、讨论

- 3、留学生预科汉语拼音学习的教学目标
- 空白：拼音没有纲领性的文件

目前，来华预科留学生基础汉语教学有《预科基础汉语语法大纲草案》、《生成常用汉字字表的思路》，对拼音教学基本上是以教完《声母表》、《韵母表》、《声韵拼合表》为基本任务。

五、启示

- 时长：在拼音教学上，预科一般为一周
- 教学安排：
 - 拼音和正常课文教学的比例是八二开，即拼音占八层，课文教学占两层。
 - 第四天和第五天以拼音复习为主，其八二比例不变。
 - 可是到第二个星期则转入到汉语课文的讲授，拼音则进入到辅助的地位和角色了。

五、启示

- 针对性：分班上，应尽量将来自同一个洲、专业相似的学生分到一个班。

五、启示

►注重因材施教：
教学中关注不同地区学生的倾向性

五、启示

- 应向EFL的学者学习，多做一些对比语音的研究，以供教学参考。

今后研究方向

- 加强对比研究（汉法、汉葡、汉意、汉语与西班牙语等）

敬请批评指正！

谢谢大家！